

CareLink™

Mobile Nurse Station
et chariots de téléprésence

Manuel de l'utilisateur





Increasing the Capacity to Care™

www.rubbermaidhealthcare.com

Table des matières

Avertissements


IMPORTANT – Indique une situation qui ne présente aucun danger, mais qui esttrès importante dans le maintien du bon fonctionnement d'un poste de travail.

ATTENTION – Consulter le manuel pour éviter une situation potentiellement dangereuse qui pourrait causer des blessures légères ou modérées.


ÉLECTRIQUE – Indique un danger électrique potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures, un incendie ou la mort.

- AVERTISSEMENT : Ne pas modifier cet équipement sans l'autorisation écrite du fabricant.
- AVERTISSEMENT : Si cet équipement est modifié, une inspection et des essais appropriés doivent être effectués afin d'assurer une utilisation permanente et sûre de l'équipement.
- Si ce chariot est utilisé dans le cadre d'un système électrique médical, le système électrique médical intégré complet doit être évalué et répondre aux exigences de l'article 16 de la norme CEI 60601-1.
- Le cordon d'alimentation est évalué pour un usage médical. Brancher le cordon sur une prise qui n'est pas de qualité médicale (indiquée par un point vert) ne garantira pas la protection de mise à la terre.
- AVERTISSEMENT : Afin d'éviter le risque de choc électrique, cet équipement doit uniquement être connecté à un réseau d'alimentation muni de protection de mise à la terre.
- AVERTISSEMENT : Le CareLink n'est pas connecté à un circuit de protection de mise à la terre s'il fonctionne sur batterie.
- Les chariots CareLink utilisent une source d'alimentation à batterie qui n'est pas automatiquement maintenue en état parfaitement utilisable. La source d'alimentation à batterie nécessite une vérification ou un remplacement périodique.
- Le cordon d'alimentation, la rallonge USB et la station de travail sont pour usage INTÉRIEUR uniquement. **NE PASUTILISER** À L'EXTÉRIEUR.
- Si l'équipement installé est branché à une prise intégrale multiple, le raccordement d'appareils à cette prise multiple créé un système électromédical et peut entraîner une diminution du niveau de sécurité. Les cliniciens, les profanes, les hôpitaux ou les autres organismes responsables de l'utilisation et de l'entretien de l'équipement doivent se référer à la norme IEC-60601-1.
- Ce chariot est conçu pour répondre aux normes de compatibilité électromagnétique (CEM) CEI 60601-1-2 et fonctionnera correctement en combinaison avec d'autres équipements médicaux qui répondent également à cette exigence. Pour éviter les problèmes de brouillage affectant l'appareil, connectez uniquement des dispositifs conformes aux normes ISO, IEC, UL/ANSI ou CSA qui se rapportent à cet appareil.

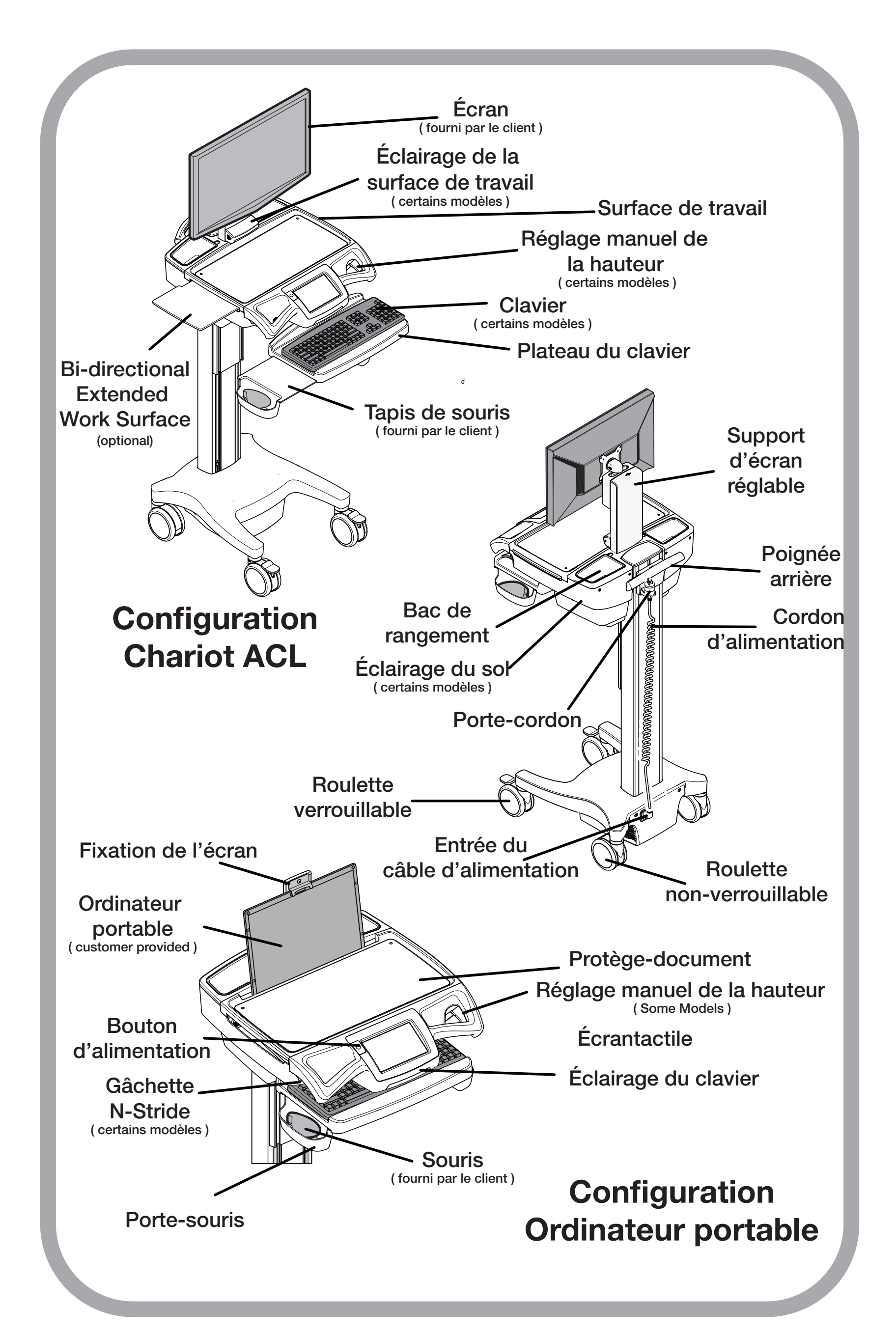
Avertissements

- Gardez le cordon d'alimentation éloigné de l'eau. **NE PAS** BRANCHER LE CORDON DANS LA PRISE SI CELLE-CI EST HUMIDE.
- **NE PAS** FAIRE FONCTIONNER LE PRODUIT SI CELUI-CI EST HUMIDE. Si le POSTE DE TRAVAIL devient mouillé, débranchez-le immédiatement, essuyez tout excès de liquide et laisser sécher avant de l'utiliser à nouveau.
- Inspecter le cordon d'alimentation avant l'intégration. **NE PAS** UTILISER LE CORDON D'ALIMENTATION SI CELUI-CI EST ENDOMMAGÉ.
- Insérer entièrement la fiche du cordon d'alimentation dans la prise. **NE PAS** débrancher en tirant sur le cordon. **NE PAS** retirer, plier ou modifier aucun des éléments métalliques du cordon d'alimentation.
- **NE PAS** utiliser une force excessive pour établir des connexions mécaniques ou électriques.
- **NE PAS** obstruer les orifices d'aération.
- **NE PAS** utiliser une rallonge électrique avec votre poste de travail.
- **NE PAS** utiliser le système de levage lorsqu'il y a obstruction.
- **NE PAS** utiliser un nettoyant inflammable sur la station, à cause du risque d'incendie ou d'explosion.
- **NE PAS** surcharger le chariot. Le poids des composants technologiques et du moniteur ne doivent pas dépasser 30 lb (13,6 kg). Le poids du moniteur ne doit pas dépasser 15 lb (6,8 kg).
- Pour éviter le renversement, **NE PAS** utiliser le chariot sur une pente supérieure à 4,7 degrés.
- **NE PAS** utiliser le chariot pour alimenter les équipements qui ne font pas partie du système configuré du chariot. Le système d'alimentation de chariot est conçu pour ne faire fonctionner que les composants qui ont été intégrés au chariot CareLink.

Pour éviter tout choc électrique potentiel, **NE PAS** toucher simultanément un composant du système du chariot CareLink et le patient, ou tout appareil non connecté au système CareLink. Le courant électrique pourrait tenter de vous traverser, allant du système CareLink au point de contact, car celui-ci cherche le chemin le plus facile vers le sol.

Le chariot de CareLink peut être équipé d'une technologie Lithium Ion. Ne Pas court-circuiter la batterie. Court-circuiter la batterie causera une réaction violente qui peut entraîner la mort ou des blessures graves.

VUE D'ENSEMBLE

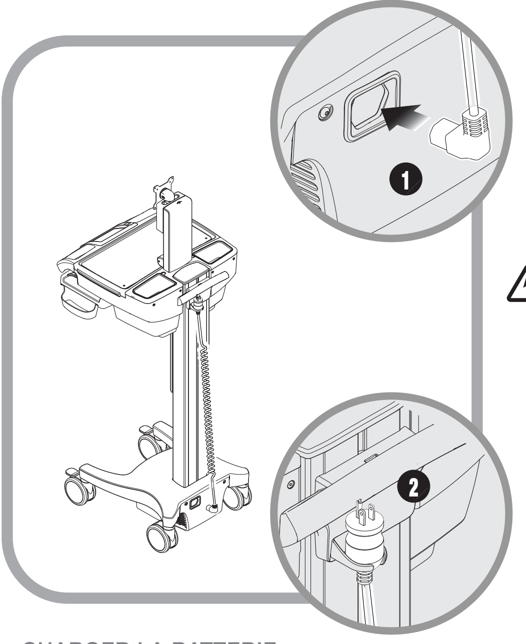


SPÉCIFICATIONS

Dimension de la base	17” x 19” (43.2 cm x 48.3 cm)
Poids	Configurations à partir de 106 lb (48 kg)
Hauteur réglable	Jusqu'à 15.7" (40 cm)
Hauteur du chariot	49.3" à 65" (125,2 cm à 165,3 cm)
Hauteur du clavier	4.8" (12,2 cm) de déplacement vertical.
Avant du moniteur au repose-poignet	22" (55,9 cm)
Surface de travail	20,75" l x 10" p (52,7 cm l x 25,4 cm)
Roulettes	5" (12,7 cm) 2 verrouillables
Keyboard Platform	Accommodates 1.75” H x 18" W x 8” D (4.5 cm x 45.7 cm x 20.3 cm) USB keyboard
Cavité de CPU	21.5" x 11.1" x 2.9"(54,6 cm x 28,3 cm x 7,5 cm)
Support pour écran ACL	15 lb (6,8 kg) max. 24" (60 cm)
Cordon d'alimentation	Cordon spirale 2,5 pi (0,75 m) de qualité hôpital – s'étend sur 8 pi (2,4 m), recharge les composants technologiques du chariot, 120 ou 240 VAC, 6.3A, 50/60 Hz.
Barre d'alimentation/ convertisseur	• 3 - prises de NEMA 5/15 / 150W sortie chaque convertisseur.• Le chariot peut contenir jusqu'à 2 convertisseurs/multiprises pour un total de 6 prises/300W de puissance totale.
Entrée du convertisseur	120-240 v c.a. 50-60Hz @ 6.1A
Sortie du convertisseur	24 Vdc
Batterie d'acide de plomb scellée (SLA)	U1-24Vdc 480 Wh
Batterie au lithium	U1-24Vdc 512 Wh

Démarrage

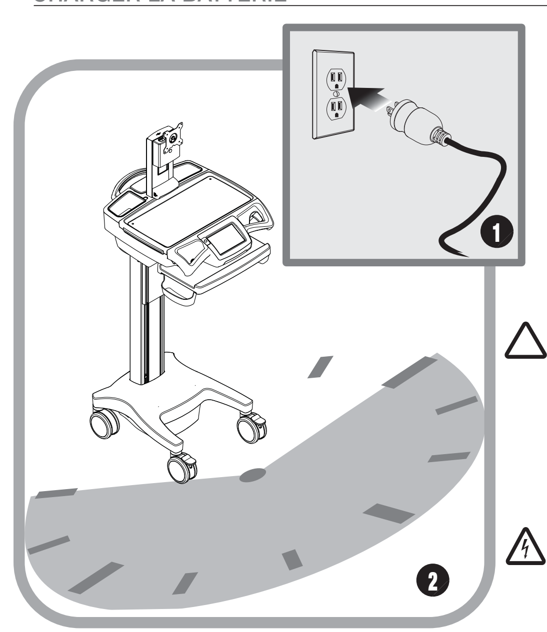
BRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION



Installez le cordon d'alimentation
1. Plug the power cord into the Cart.
2. Place the plug in the cord holder.

Remarque: Le cordon d'alimentation est évalué pour usage médical.Brancher le cordon sur une prise qui n'est pas de qualité médicale (indiquée par un point vert) ne garantira pas la protection de mise à la terre.

CHARGER LA BATTERIE



Lorsqu'un chariot est neuf ou qu'il a été retiré du service depuis plus de 30 jours, la batterie doit être conditionnée.

Pour conditionner la batterie:
1. Branchez le cordon d'alimentation.
2. Laisser le chariot branché pendant environ 8 heures.



Remarque: La lecture initiale de l'indicateur de charge apparaissant à l'écran tactile peut être incorrecte. Chargez le chariot pendant 8 heures pour s'assurer que la batterie est à pleine charge et que l'indicateur de charge indique le bon niveau de charge.



AVERTISSEMENT: Afin d'éviter le risque de choc électrique, cet équipement doit uniquement être connecté à un réseau d'alimentation muni de protection de mise à la terre.

Utilisation

PROCÉDURE DE DÉMARRAGE RAPIDE

La bonne pratique pour le démarrage du chariot CareLink est la suivante :
1. Démarrer le chariot (voir « Mettre en marche le chariot CareLink », p. 8).
2. Noter l'état de la batterie (le chariot pourrait avoir besoin d'être branché).
3. Ouvrir une session à l'écran tactile (voir « Écran tactile – Ouvrir / fermer une session », p. 13).
4. Déplacer le chariot vers l'emplacement souhaité.
   - Débrancher le chariot de la prise murale.
   - Placer la fiche dans le support du cordon d'alimentation.
   -

   Déverrouiller les roulettes (voir « Roulettes » p. 15).• Déplacer le chariot.
5. Bloquer les roulettes.
6. Régler la hauteur de la surface de travail (voir « Système de levage » p. 19 à 21).
7. Régler les lampes de travail selon vos besoins (voir « Éclairage localisé », p. 22 à 23).
8. Lorsque vous terminez votre quart de travail, fermez votre session à l'écran tactile.

Remarque : Brancher le chariot dans une prise électrique s'il est laissé sans surveillance pendant un certain temps.

Pour éteindre complètement le chariot pour l'entretien ou le nettoyage, vous devez :
1. Débrancher le cordon d'alimentation.
2. Sur l'écran d'aide, appuyer sur le bouton Shutdown (Arrêt) pour éteindre le chariot et débrancher intérieurement la batterie.

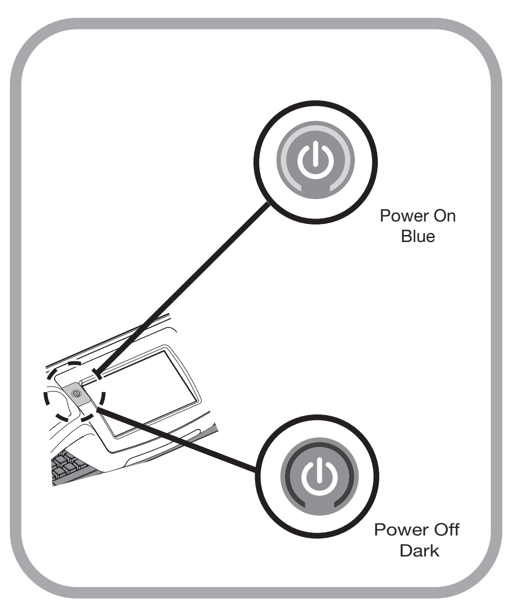
Si le cordon d'alimentation est branché après avoir appuyé sur le bouton d'arrêt, la batterie se reconnectera et le chariot s'alimentera automatiquement.

Pour alimenter le chariot après un arrêt, vous devez brancher le cordon d'alimentation afin de reconnecter la batterie à l'installation électrique du chariot.

Observer la procédure de sécurité locale afin d'assurer que le chariot demeure hors tension pendant les cycles d'entretien et de nettoyage.

Utilisation

METTRE EN MARCHE LE CHARIOT CARELINK

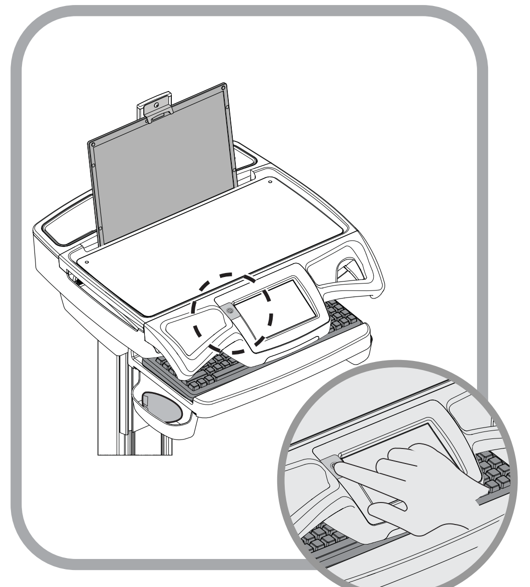


Le bouton **Power** (Mise en marche) se trouve à gauche de l'écran tactile. Une bande de couleur sur le bouton indique l'état d'alimentation du chariot. Les couleurs de bande d'état d'alimentation sont les suivantes :

- Bleu– En marche
  L'écran tactile est activé, le chariot fonctionne normalement.
- Sombre – Veille/Arrêt
  En mode veille :
  - La puissance électrique allant vers les composants installés est hors tension.
  - L'écran tactile fonctionne.
  - Le bouton d'alimentation allumera les composants installés.

  Arrêt :
  - mise hors tension des composants installés.
  - L'écran tactile ne fonctionne pas.
  - Le chariot doit être branché pour redémarrer.

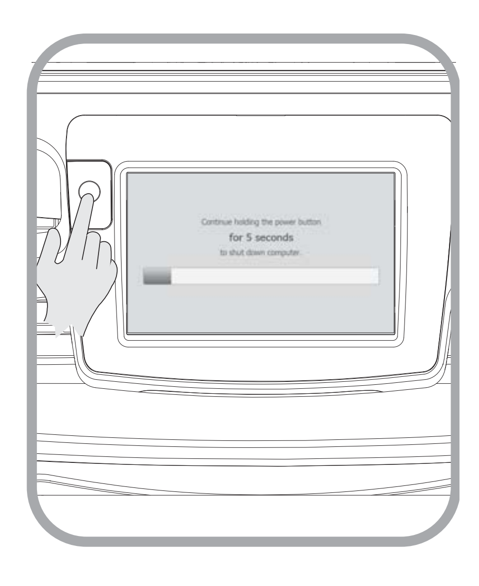
Remarque: Si l'écran tactile est grisé, toucher l'écran pour le réactiver.



Pour mettre en marche le chariot CareLink :

- Branchez le cordon d'alimentation.• Dans environ 5 secondes le chariot se mettra en marche.

Remarque : Un chariot hors tension ne peut pas être mis en marche sauf s'il est branché sur le courant alternatif.



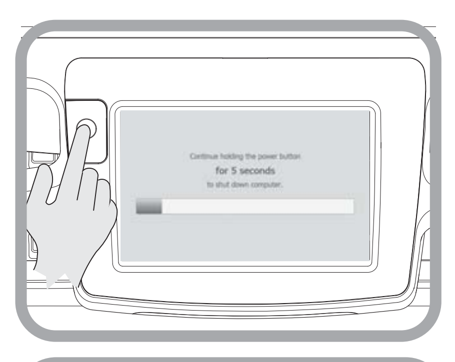
Mode veille :

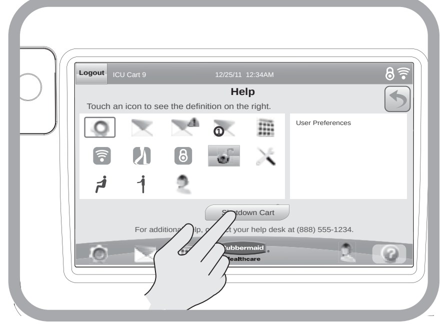
Pour passer le CareLink en mode veille – maintenir le bouton d'alimentation enfoncé pendant 5 secondes comme indiqué.

- Le courant vers les composants installés est éteint.
- L'interrupteur d'alimentation s'assombrit.
- L'écran tactile reste actif.

Pour annuler le mode veille – Appuyer et relâcher le bouton d'alimentation.

Le fonctionnement normal est rétabli.





Pour éteindre le chariot :

Utiliser le bouton d'alimentation

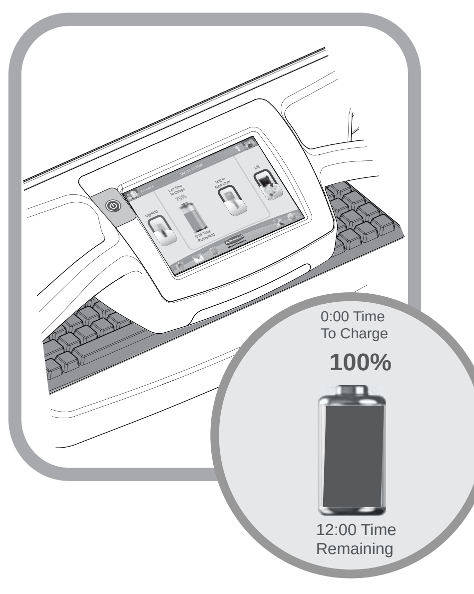
1. Débrancher le chariot CareLink
2. Maintenir le bouton d'alimentation appuyé jusqu'à ce que l'écran tactile s'assombrira (20 sec.) ; relâcher le bouton d'alimentation.
   - Le chariot s'arrêtera si le cordon d'alimentation est débranché.
   - Le chariot reste en veille si celui-ci est branché.

Appuyer sur le bouton « Shut Down » (Arrêt)

1. Débrancher le chariot CareLink
2. Toucher l'icône « Aide » pour afficher la page d'aide.
3. Touchez le bouton Arrêt – un écran de confirmation s'affichera.
   - Appuyer sur le bouton Arrêt pour confirmer l'arrêt.
   - Appuyer sur la touche Annuler pour mettre fin au cycle d'arrêt et revenir à l'écran d'aide.

Utilisation

L'INDICATEUR DE CHARGE DE BATTERIE

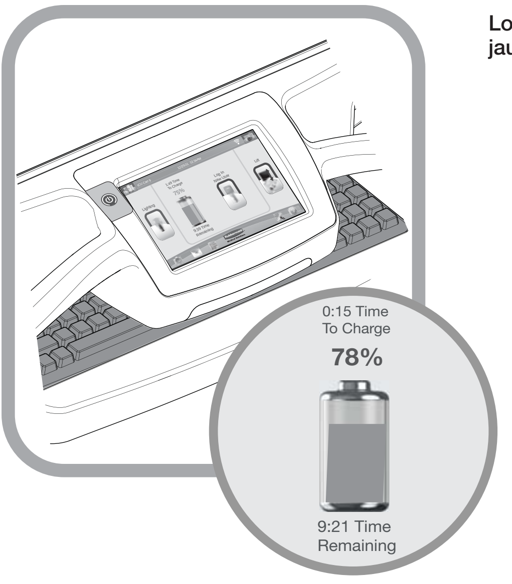


L'indicateur de charge de batterie est situé au centre de l'écran tactile. L'indicateur affiche une liste numérique et une représentation graphique de la charge restante de la batterie. L'indicateur graphique affiche 4 états de charge :

- Bleu – pleine charge/normal
- Jaune – moindre charge/normal
- Rouge – déchargé/critique
- Claire – entièrement déchargé/ critique

Lorsque l'indicateur graphique est bleu :

- Le chariot est prêt pour l'utilisation mobile, sur batterie.
- Brancher le CareLink lorsque le chariot est laissé sans surveillance.

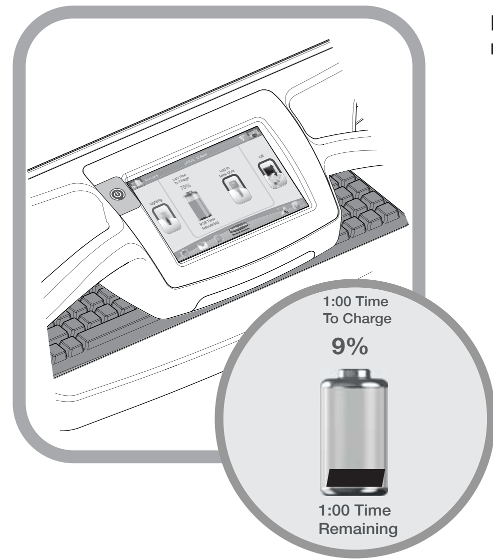


Lorsque l'indicateur graphique est jaune :

- Le chariot peut être utilisé sur batterie. Il n'y a aucun besoin immédiat de brancher le chariot.
- Le chariot a besoin d'être branché pour se recharger avant que le niveau de charge n'atteigne le niveau rouge.

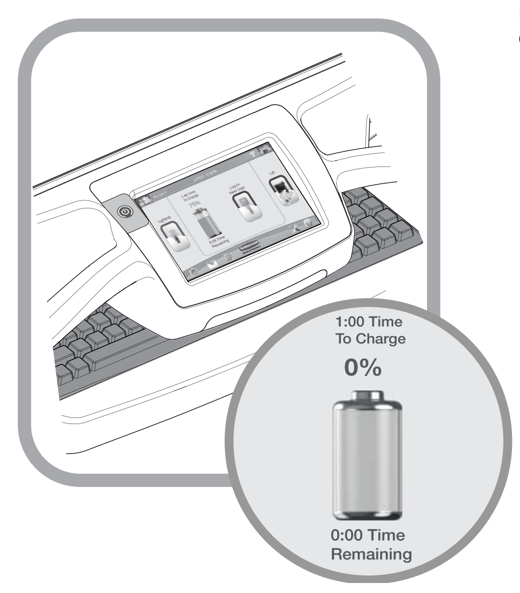
Utilisation

L'INDICATEUR DE CHARGE DE BATTERIE



Lorsque l'indicateur graphique est rouge :

- Moins de 10 % (par défaut) de charge restant. (Ce paramètre est configurable dans N-Sight)
- Si le chariot n'est pas branché, il devra l'être très bientôt.



Lorsque l'indicateur graphique est clair :

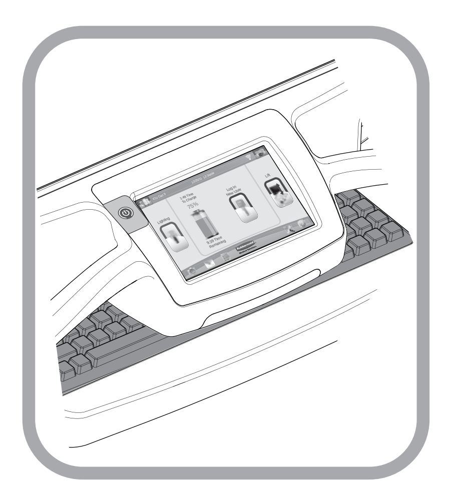
- Le chariot indique une charge de 0 %.
- Le chariot doit être branché immédiatement pour éviter une période de récupération.• Le chariot sera bientôt en arrêt pour une période de récupération de la batterie. Votre ordinateur ne sera pas disponible durant cette période.
- L'icône de faible niveau de la batterie s'affiche. Brancher le chariot dès maintenant !



Utilisation

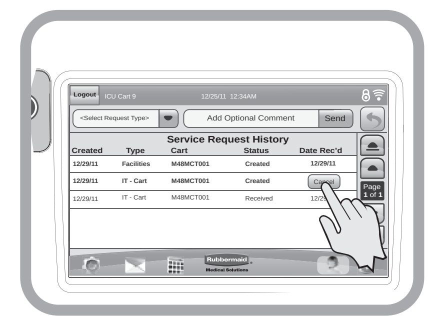


UTILISER LÉCRAN TACTILE



L'écran tactile utilise une technologie optique sensible pour enregistrer le toucher. Une touche sera enregistrée juste avant qu'un doigt ne touche physiquement la surface de l'écran. Un contact léger sur l'écran enregistrera une touche.

⚠ Garder l'écran libre de corps étrangers pour obtenir la meilleure ensibilité au toucher. Éviter l'accumulation excessive de poussière sur tous les côtés qui bordent l'écran. Voir la section « Nettoyage » de ce manuel.



Sélection d'éléments sur l'écran

Pour sélectionner des éléments sur l'écran tactile, vous pouvez :

- Appuyez une fois, comme un simple clic de souris.
- Ouvrez un menu déroulant, comme vous le feriez avec un clic droit de souris :
  1. Touchez et maintenez la sélection de l'écran jusqu'à ce que le menu déroulant s'affiche.
  2. Puis touchez l'élément souhaité du menu.

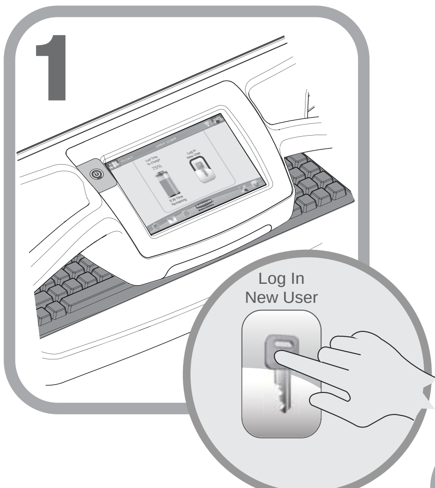
Retourner à l'écran précédent

Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur la touche Return (Retour) qui s'affiche dans le coin droit de l'écran..



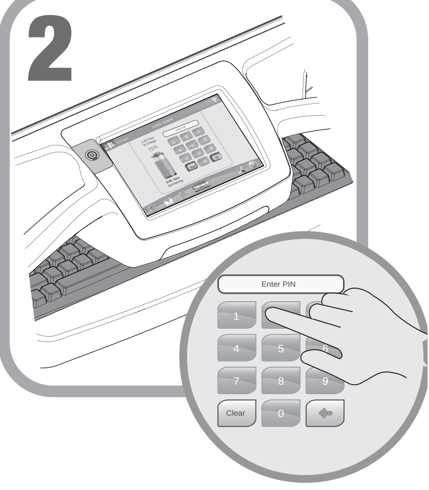
Utilisation

ÉCRAN TACTILE – OUVRIR / FERMER UNE SESSION

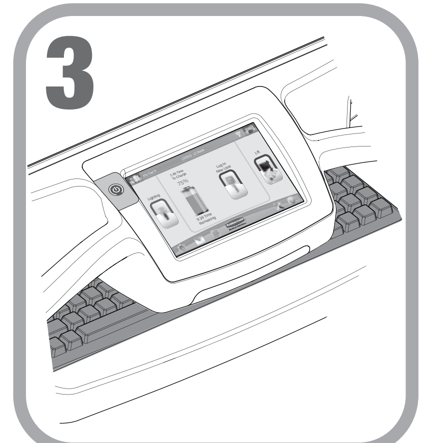


Pour vous connecter à l'écran tactile :

- Touchez le bouton **Log In New User** (Nouvel utilisateur) pour accéder au clavier



- Entrez votre NIP. Lorsque vous tapez le nombre correct de chiffres :
  - L'écran tactile validera le NIP saisi.
  - IS'il est valide, l'écran tactile chargera vos paramètres personnalisés et activera la fonction de gestion avancée de l'écran tactile.
  - S'il est non valide, l'écran tactile affichera un message d'erreur et demandera de saisir un NIP valide..



Le chariot CareLink est prêt à utiliser.

Fermer la session

Pour fermer la session sur le chariot :

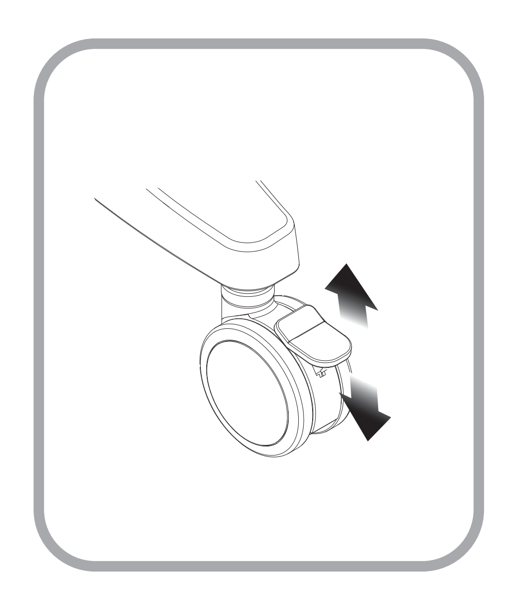
- Touchez le bouton **Logout** Logout
  .

Utilisation

CETTE PAGE EST VOLONTAIREMENT VIERGE

Utilisation

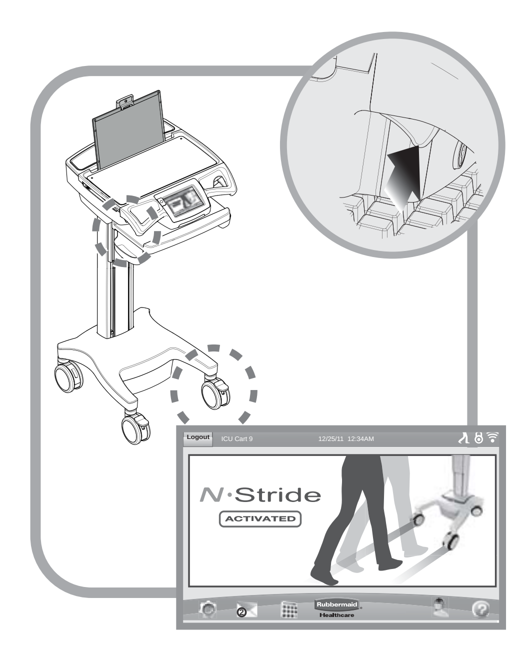
LES ROULETTES



Utiliser les roulettes :

- Abaisser le cran de blocage pour verrouiller une roulette.
- Soulever le cran de blocage pour déverrouiller une roulette.

N-STRIDE (CERTAINS MODÈLES)



N-Stride est conçu pour faciliter le déplacement rectiligne d'un chariot chargé en verrouillant la roulette avant droite en position.

Pour activer N-Stride :

- Appuyer sur la gâchette qui se trouve sous la poignée gauche.

L'écran N-Stride est affiché pendant quelques secondes lorsque la roue est en position et verrouillée.

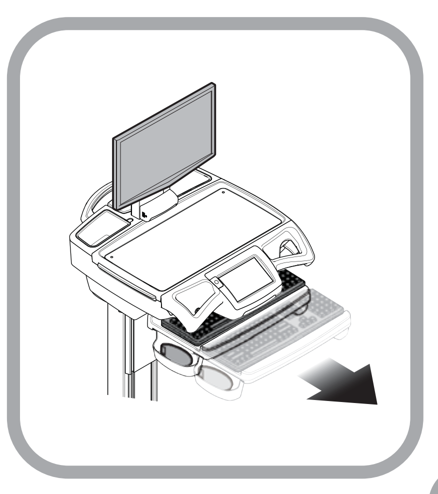
L'icône N-Stride is'affiche sur le côté droit de la barre de titre lorsque le N-Stride est activé.

TPour annuler le N-Stride :

- Appuyez à nouveau sur la gâchette.
  (N-Stride s’active ou se désactive à chaque pression de la détente)

Utilisation

DÉPLOYER LE CLAVIER, LE TAPIS DE SOURIS ET LA SURFACE DE TRVAIL

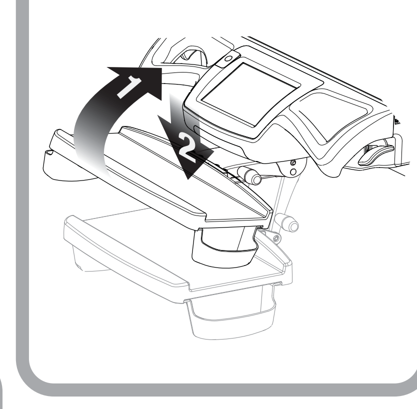


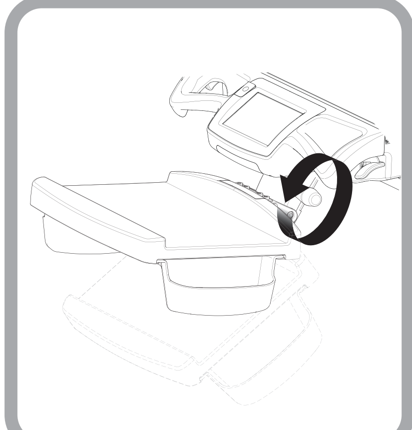
Le chariot CareLink dispose d'un plateau de clavier, tapis de souris et surface de travail bidirectionnelle optionnelle, tous rétractables. Les surfaces rétractables réduisent la taille globale du chariot pour permettre le passage à travers des espaces restreints

- Pour **déployer** le plateau de clavier, tirez-le vers l'avant.
- Pour **rentrer** le plateau de clavier, pousser l'avant du plateau jusqu'à ce qu'il soit complètement rétracté.

Le support de plateau de clavier permet à l'utilisateur de le soulever et l'abaisser par rapport à la surface de travail. L'utilisateur peut également l'incliner pour taper en position debout.

- Pour **baisser** le plateau de clavier :
  1. Soulevez l'avant du plateau de clavier pour débloquer le mécanisme.
  2. Poussez le plateau de clavier vers le bas à la position désirée..
- Pour **soulever** le plateau de clavier, tirezle vers le haut.

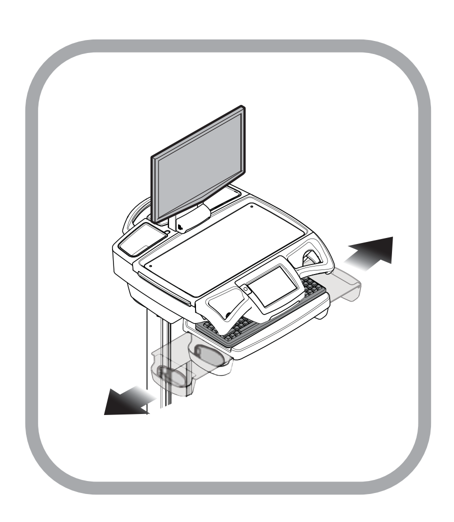




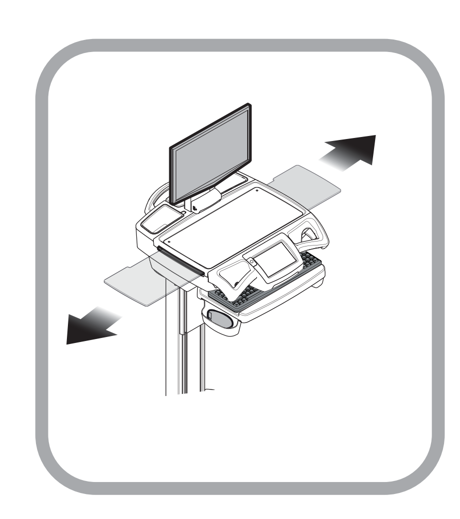
- Pour **incliner** le plateau de clavier tournez le bouton situé au centre du support de plateau de clavier jusqu'à ce que le plateau de clavier soit incliné comme vous le souhaitez.

Utilisation

DÉPLOYER LE CLAVIER, LE TAPIS DE SOURIES ET LA SURFACE DE TRAVIAL



- Pour **déployer** le tapis de souris, tirer le support de souris dans la direction souhaitée.
- Pour **rentrer** le tapis de souris, pousser le support de souris vers le clavier jusqu'à ce qu'il soit centré sur le plateau de clavier.



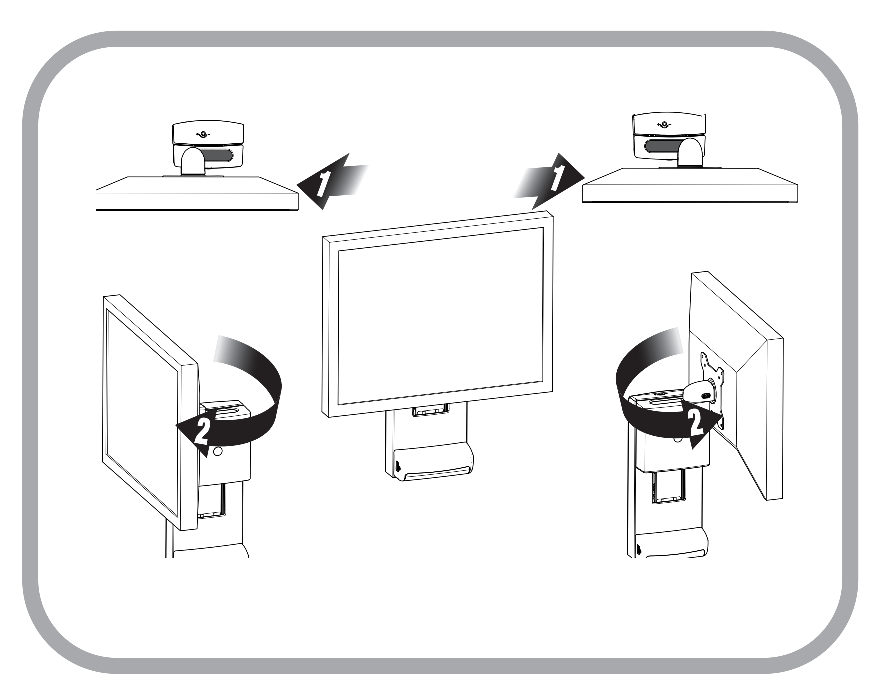
- Pour **déployer** la surface de travail bidirectionnelle, tirer sur l'extrémité de la surface de travail dans la direction souhaitée.

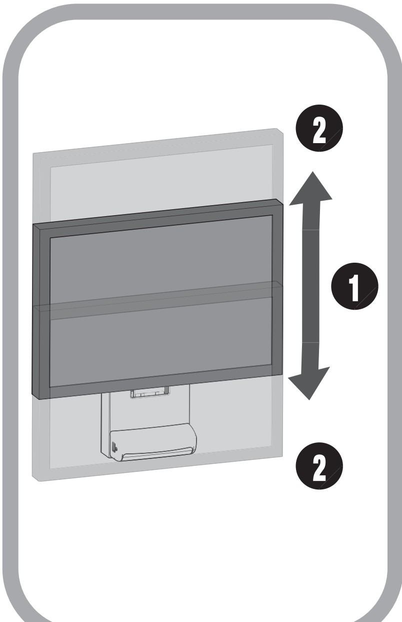
Remarque : Vous devrez peut-être pousser l'extrémité opposée de la surface de travail dans le boîtier pour obtenir une prise en main.

- Pour **rentrer** la surface de travail bidirectionnelle, pousser l'extrémité visible de la surface de travail jusqu'à ce qu'elle soit égale au côté du boîtier.

Utilisation

SUPPORT RÉGLABLE POUR ÉCRAN ACL (FACULTATIF)





TLe support réglable pour écran ACL est conçu pour permettre d'ajuster la hauteur de l'écran et pour permettre à l'écran de pivoter sur 180 degrés. Régler l'écran de la manière suivante :

Faire pivoter l'écran :

1. Saisir les côtés de l'écran, puis faire glisser l'écran sur le côté souhaité, comme indiqué ci-dessus.
2. Tourner l'écran dans la position souhaitée.

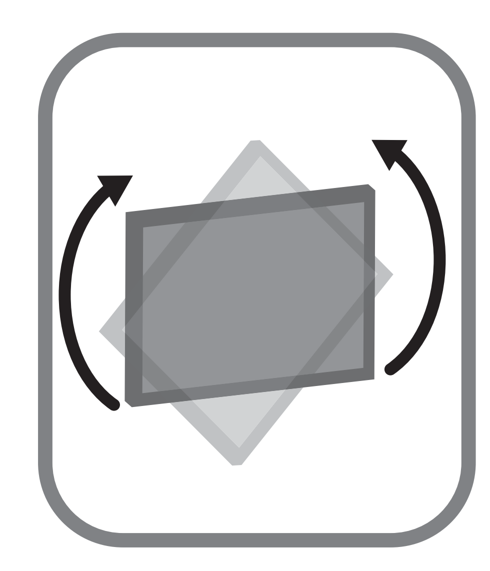
Pour élever ou baisser l'écran :

1. Saisir les côtés de l'écran.
2. Faites glisser l'écran vers le haut ou vers le bas à la hauteur désirée, comme illustré.

⚠ Si l'écran semble difficile à lever ou qu'il glisse vers le bas, le système de levage de l'écran pourrait nécessiter un étalonnage. Contactez votre service informatique..

Utilisation

ROTATION DE L' ÉCRAN ACL



ISi la fonctionnalité est activée, l'écran ACL peut être pivoté de 90 degrés Certaines configurations pivoteront de 90 degrés uniquement dans le sens horaire ou antihoraire, pas les deux.

Pour faire pivoter le moniteur :

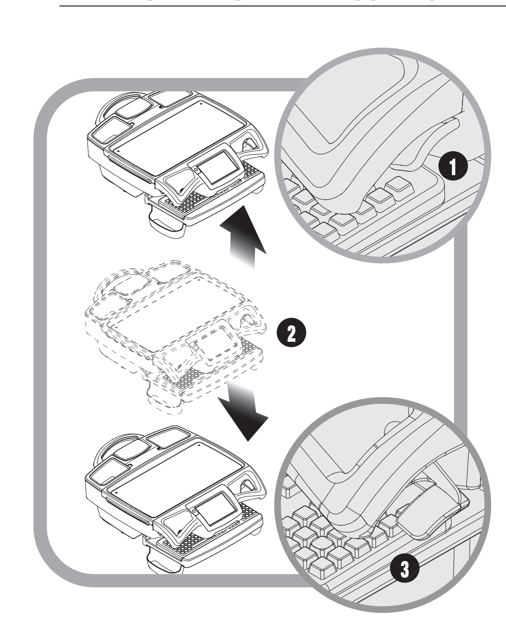
- Saisir les côtés de l'écran.
- Faire pivoter l'écran jusqu'à ce qu'il soit positionné comme désiré (habituellement en position plein portrait ou plein paysage).

Remarque : L'écran qui tourne légèrement, puis s'arrête, indique qu'il n'est pas configuré pour la rotation.

⚠ **Ne pas Do Not** fforcer l'écran à pivoter. Forcer l'écran à pivoter peut endommager à la fois l'écran et le support.

⚠ Assurez-vous que les câbles de l'écran ne s'enroulent pas autour du support de l'écran. Toujours inverser la rotation de l'écran pour garder les câbles libres.

RELEVAGE MANUEL DE LA SURFACE DE TRAVAIL (CERTAINS MODÉLES)



Pour élever ou baisser la surface de travail :

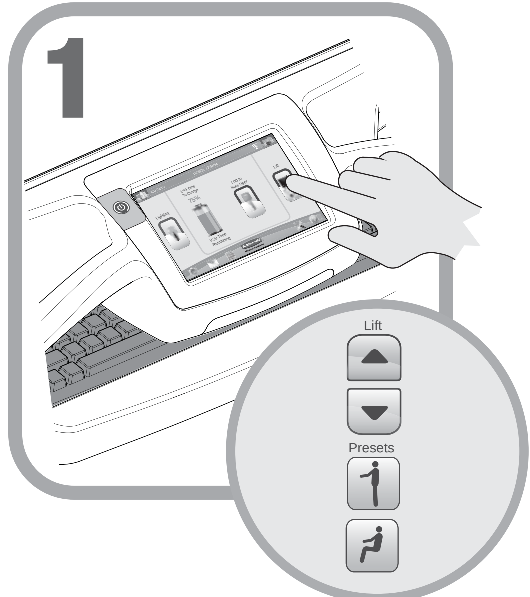
1a.Positionner vos mains pour immobiliser la surface de travail.

1b. Soulever le levier de hauteur qui se trouve sous la poignée de droite.

2. Soulever ou abaisser la surface de travail à la hauteur souhaitée.
3. Relâchez le levier de hauteur, puis soulever ou abaisser doucement la surface de travail pour s'assurer que la goupille de verrouillage soit bien en place.

(Vous sentirez la goupille se détendre et verrouiller en position si elle n'est pas en place.)

⚠ Si la surface de travail semble difficile à lever ou qu'elle semble tomber trop facilement, le système de levage pourrait nécessiter un étalonnage. Contactez votre service informatique.

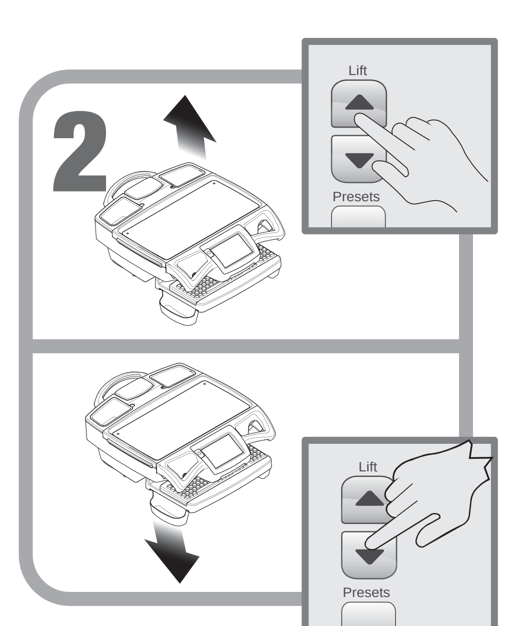


Régler la hauteur de la surface de travail des chariots CareLink équipés du système électronique de la manière suivante :

- Appuyer sur le bouton de levage qui se trouve sur le côté droit de l'écran tactile.

Note: Selon la configuration de votre chariot, une connexion peut être nécessaire pour accéder à cette fonctionnalité.

Les commandes du système de levage sont affichées.



Pour ajuster la surface de travail vers le haut :

- Touchez et maintenez le bouton flèche vers le haut.
- Relâcher le bouton quand la surface de travail atteint la position désirée.

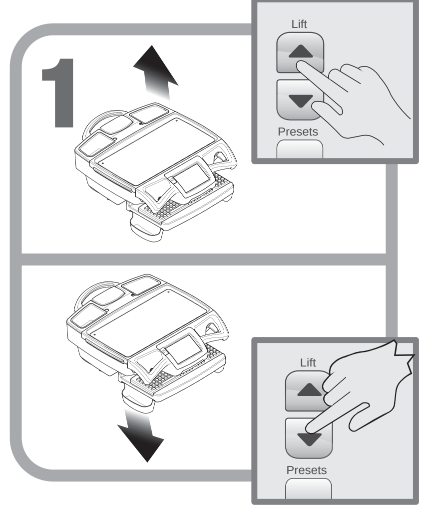
Pour ajuster la surface de travail vers le bas :

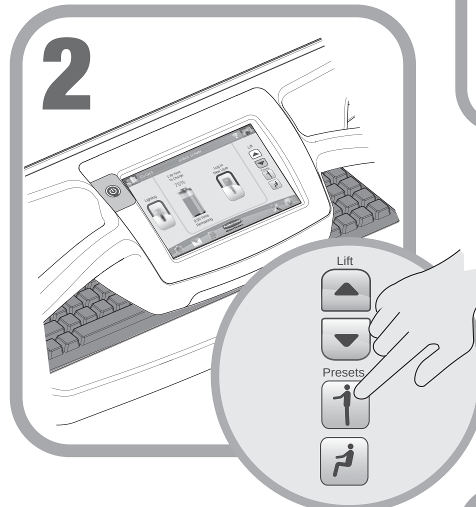
- Touchez et maintenez le bouton flèche vers le bas.
- Relâcher le bouton quand la surface de travail atteint la position désirée.

Les préréglages du système électronique de relevage sont accessibles aux utilisateurs qui sont connectés. Les utilisateurs individuels peuvent déterminer une hauteur préréglée, assis ou debout, pour utiliser le chariot CareLink confortablement..

Pour définir les préréglages de hauteur :

1. Utilisez les flèches pour ajuster la surface de travail à la hauteur souhaitée.



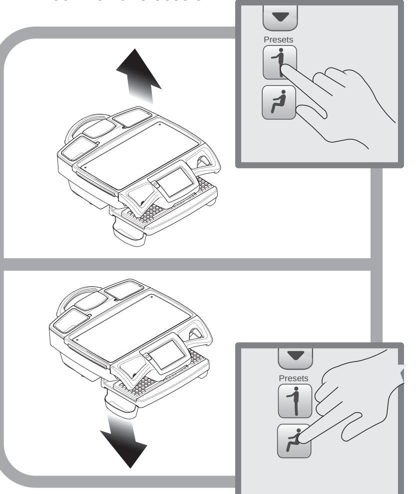


2. Touchez et maintenez le bouton de préréglage pendant environ 5 secondes pour enregistrer la position préréglée en mémoire.

Remarque : Vos préréglages de hauteur de la surface de travail enregistrés sont stockés dans votre profil utilisateur. Vos préréglages sauvegardés vous suivront sur n'importe quel chariot sur lequel vous ouvrirez une session.

Régler la hauteur de la surface de travail selon vos préréglages de la manière suivante :

- Appuyer sur le bouton Standing (Debout) pour déplacer la surface de travail à la hauteur préréglée pour travailler debout.
- Appuyer sur le bouton Sitting (Assis) pour déplacer la surface de travail à la hauteur préréglée pour travailler assis.



⚠ Toucher le bouton **Stop** (STOP) (Arrêt) qui s'affiche sur l'écran tactile pour arrêter le déplacement de la surface de travail avant qu'elle atteigne une hauteur prédéfinie.

ÉCLAIRAGE LOCALISÉ

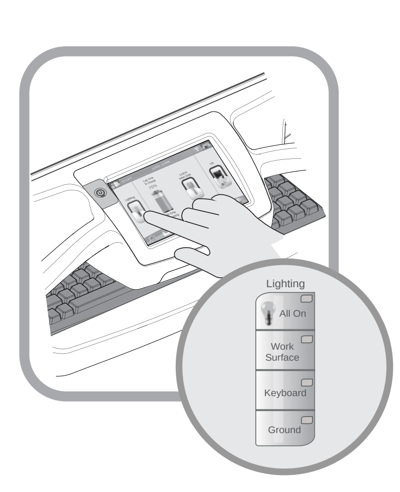


L'éclairage localisé est intégré afin d'améliorer l'utilisabilité du chariot dans les zones patients sombres. Tous les chariots CareLink sont munis d'un clavier standard lumineux activé par le bouton Lighting (Éclairage) situé sur le côté gauche de l'écran tactile.

Les configurations facultatives d'éclairage localisé peuvent inclure l'éclairage de la surface de travail et du sol. Les configurations facultatives d'éclairage sont actionnées par un menu accessible en appuyant sur le bouton Lighting (Éclairage).

Pour utiliser la configuration normale d'éclairage du clavier :

- Toucher le bouton **Lighting** (Éclairage) qui se trouve sur le côté gauche de l'écran tactile pour allumer l'éclairage du clavier.
- Toucher le bouton **Lighting** (Éclairage) pour éteindre l'éclairage du clavier.



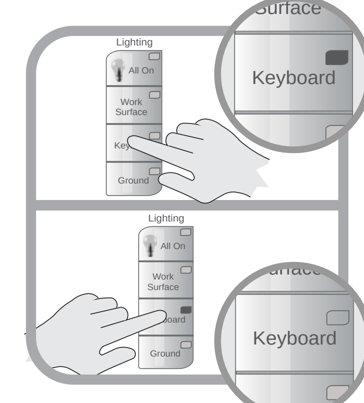
Pour accéder aux boutons d'éclairage localisé facultatif :

- Toucher le bouton Lighting (Éclairage) qui se trouve sur le côté gauche de l'écran tactile.

Les boutons d'éclairage localisé facultatif sont affichés

Les boutons d'éclairage localisé facultatif comprennent un indicateur qui s'assombrit lorsque la touche est en fonction et qui devient gris quand la touche est désactivée.

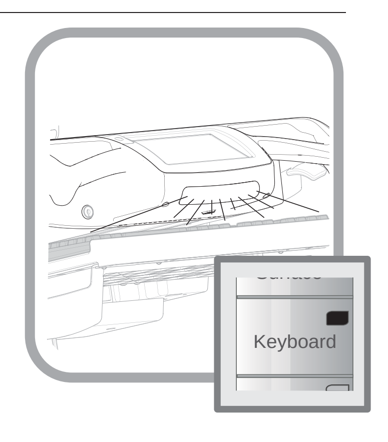
- Appuyer sur un bouton pour allumer l'éclairage localisé— l'indicateur va s'assombrir.
- Appuyer sur un bouton avec un indicateur assombri pour éteindre cet éclairage—l'indicateur devient gris.

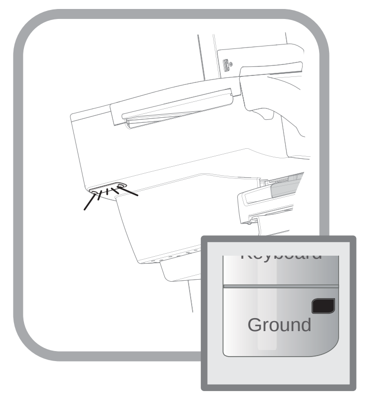


ÉCLAIRAGE LOCALISLOCALISÉ (SUITE)

La fonction des boutons pour l'éclairage localisé facultatif est précisée dans les sections suivantes :

- La touche **Keyboard** (Clavier) permet de contrôler les l'éclairage situé sous l'écran tactile.
- L'éclairage du clavier est conçu pour illuminer la zone du clavier. Lorsque le plateau de clavier est rétracté, le clavier illumine le sol devant le chariot..

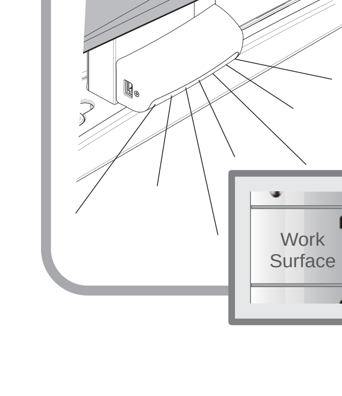




- La touche **Ground** (Sol) contrôle l'éclairage intégré dans les coins arrière du fond du boîtier.

  L'éclairage au sol illumine le plancher à l'arrière du chariot pour aider à la navigation dans les zones patients assombries.

- La touche **Work Surface** (Surface de travail) permet de contrôler l'éclairage situé sous l'écran ACL (les modèles d'ordinateurs portables n'ont pas l'éclairage de surface de travail).
- L'éclairage de la surface de travail illumine la surface de travail et l'intérieur du boîtier lorsque la surface de travail est en retrait.

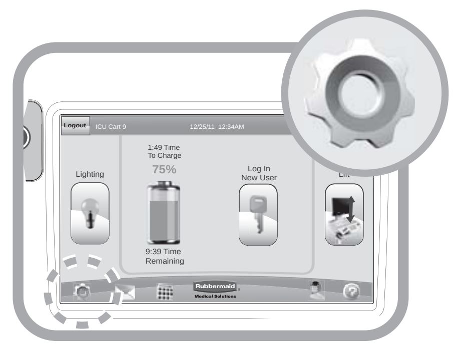




- La touche **All On/All Off** (Allumer tout/éteindre tout) sert à contrôler tous les éclairages localisés simultanément.

Utilisation

PARAMÈTRES (STANDARD) / PRÉFÉRENCES (OPTIONNEL)

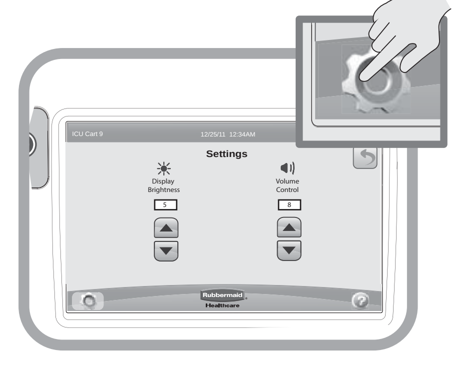


Le bouton cog (roue dentée) situé dans la partie inférieure gauche de l'écran tactile permet d'accéder à la fois aux écrans **Paramètres** et **Préférences**.
Si aucun utilisateur n'est connecté, le bouton cog (roue dentée) accédera l'écran Settings (Paramètres). Lorsqu'un utilisateur est connecté, le bouton cog (roue dentée) accédera l'écran **Preferences** (Préférences).

Un utilisateur qui n'est pas connecté peut utiliser l'écran Settings (Paramètres) pour régler temporairement le niveau de volume, de luminosité et d'alarme de l'écran tactile.

Pour modifier les paramètres de l'écran tactile :

1. Touchez le bouton cog (roue dentée) pour accéder à l'écran **Settings** Paramètres.
2. Modifier le paramètre souhaité :
   - Appuyer sur le bouton flèche en haut pour incrémenter la valeur du paramètre.
   - Appuyer sur le bouton flèche en bas pour incrémenter la valeur du paramètre.
4. Touchez le bouton « Retour » (**Return**) pour revenir à l'écran précédent.





TL'écran Préférences permet à un utilisateur connecté d'ajuster les niveaux de luminosité, de volume, d'alarme et de temps de connexion.

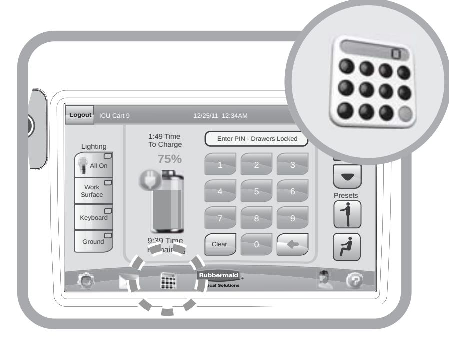
Pour définir les préférences individuelles de l'écran tactile :

1. Connectez-vous à l'écran tactile si vous ne le n'avez pas déjà fait.
2. Touchez le bouton cog (roue dentée) pour accéder à l'écran Preferences (Préférences).
3. Modifier le paramètre souhaité :
   - Appuyer sur le bouton flèche en haut pour incrémenter la valeur du paramètre.
   - Appuyer sur le bouton flèche en bas pour incrémenter la valeur du paramètre.
4. Toucher le boutonSave (Sauvegarder) pour enregistrer les nouveaux paramètres dans la mémoire et revenir à l'écran précédent.

Remarque : Vos préréglages sauvegardés vous suivront sur n'importe quel chariot sur lequel vous ouvrirez une session.

Utilisation

CALCULATRICE (FACULTATIVE)



Pour accéder à la fonction de calculatrice CareLink :

- Toucher le bouton Calculator .

Les fonctions de la calculatrice sont décrites dans les sections suivantes :

L'affichage (Readout) : montre chaque entrée et le résultat. entry and the result.

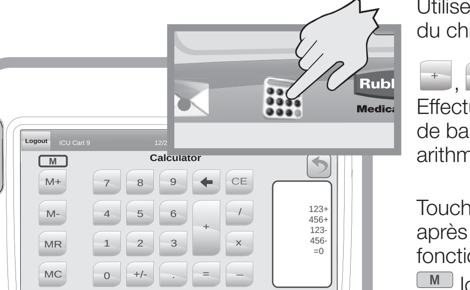
0 – 9, ., +/- touches : Entrez les chiffres sur l'afficheur. Pour les décimales, utiliser les . touches en ordre logique.

Utiliser la +/- touche pour changer le signe du chiffre inférieur sur l'affichage.

+, -, ×, / Touches de fonction : Effectuer les quatre calculs mathématiques de base en touchant ces clés en séquence arithmétique avec les touches numériques.

Toucher la = clé pour obtenir la réponse après la saisie des touches de chiffre et de fonction.

M Icône de la mémoire :
L'icône de la mémoire s'affiche chaque fois qu'il y a une valeur stockée dans la mémoire. L'icône est désactivée lorsque la mémoire est vide.



M+ (M-) Touche plus (moins) de la mémoire :
Transfère le chiffre du bas sur la lecture de la mémoire comme une valeur positive (négative) et ajoute automatiquement cette valeur à n'importe quelle valeur préalablement stockée dans la mémoire.

MR Touche rappel de la mémoire :
Rappelle le contenu de la mémoire à la dernière ligne de toute pile de numéros affichés.

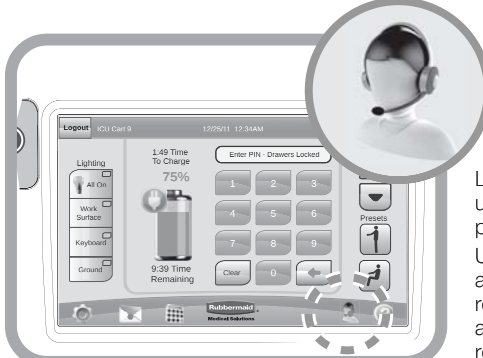
MC Touche Memory Clear (effacement de la mémoire) :
Efface le contenu de la mémoire et remplace la valeur par zéro.

Touche Back Space (Retour arrière) :
Déplace le curseur vers l'arrière et efface la dernière touche.

CE Touche Clear Entry :
Supprime la dernière ligne affichée. Toucher la touche CE deux fois efface le traitement de lecture et termine tous les calculs.

Utilisation

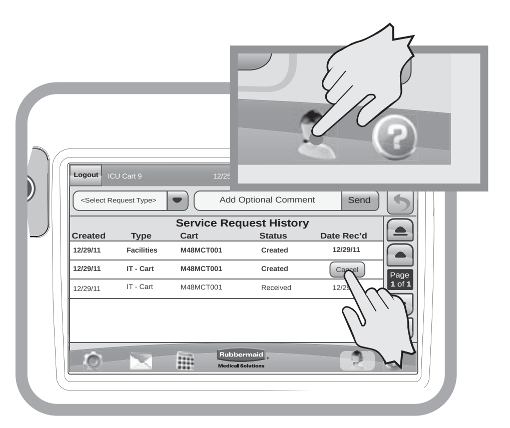
DEMABDE DE SERVICE (FACULTATFIF)



Le bouton **Service Request** est utilisé pour envoyer des demandes à partir du chariot.

Une nouvelle demande peut être annulée jusqu'à ce qu'elle soit reconnue. Une fois qu'une demande a été reconnue, le bouton Annuler est remplacé par la date de réception.

Note: Ne pas utiliser le système de demande de service pour transmettre des renseignements protégés au sujet du patient ou de HIPAA



L'écran **Service Request** (Demande de service) affiche une liste de requêtes envoyées du chariot.

Pour accéder à l'écran ServiceRequest (Demande de service) :

- Touch the **Service Request** button.

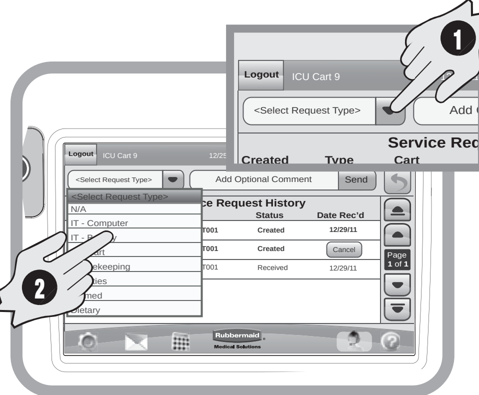
Une demande en attente peut être annulée et supprimée tant que le bouton **Cancel** (Annuler) demeure visible..

Pour annuler une demande en attente :

- Toucher le bouton Cancel (Annuler) pour supprimer la demande du système.

Utilisation

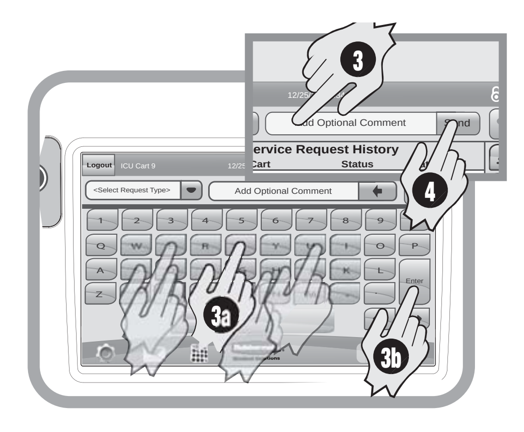
DEMANDE DE SERVICE (FACULTATIF)



Pour envoyer une demande à partirdu chariot :

Remarque : Assurez-vous que la connexion Wi-Fi est active. Recherchez l' icône dans le coin supérieur droit de l'écran tactile. Si le Wi-Fi n'est pas actif, les demandes et notifications ne peuvent être envoyées ou reçues.

1. Toucher la fenêtre **Select Request Type** (Sélectionner le Type de demande) pour dérouler le menu.
2. Puis toucher l'élément souhaité du menu.



3. S'il est nécessaire d'ajouter des informations, toucher la fenêtre Additional Comments (Commentaires supplémentaires) pour afficher le clavier à l'écran.

3a. Tapez votre commentaire.

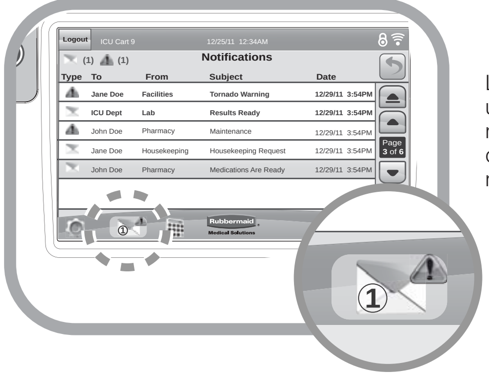
3b. Lorsque vous avez terminé, touchez la touche Enter (Entrée).

4. Toucher le bouton Send (Envoyer) pour envoyer le message au système de gestion.

Le nouveau message apparaîtra en haut de la liste des messages.

Utilisation

NOTIFICATIONS (FACULTATIF)



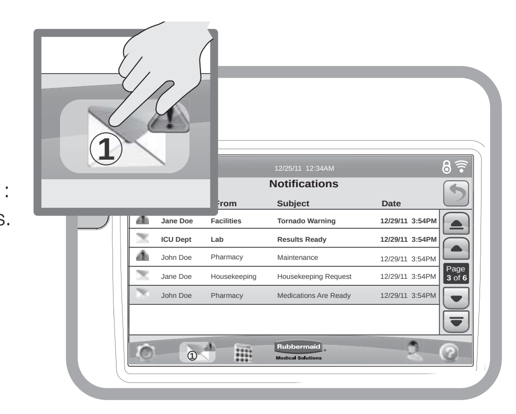
Le bouton **Notifications** ② est utilisé pour afficher une liste des messages adressés à un utilisateur du chariot. Il existe deux types de messages :

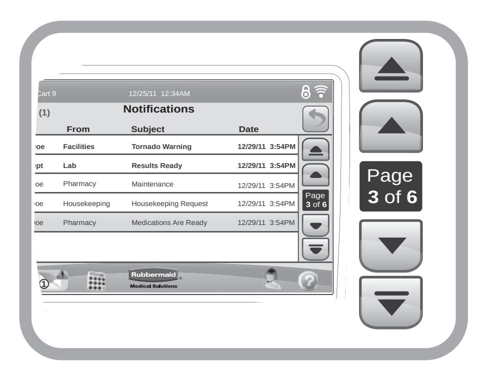
- Alertes pop-up à lire immédiatement. L'icône s'affiche lorsqu'il y a des alertes actives sur la liste.
- Les messages ② peuvent être lus au moment opportun par l'utilisateur. L'icône affiche le nombre de messages actifs sur la liste.

Pour afficher la liste des messages :

- Toucher le bouton Notifications. ② situé au bas de l'écran.

L'écran des Notifications s'affiche.



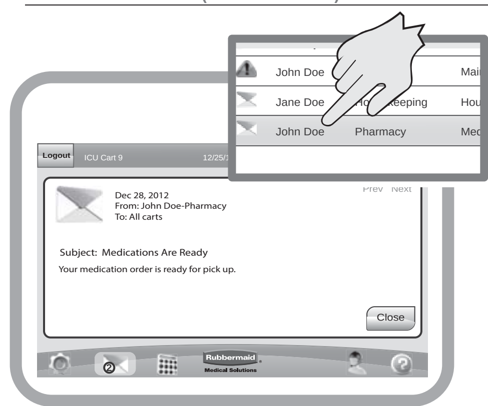


Pour faire défiler la liste des messages :

- Utiliser les flèches pour faire défiler la liste.
- Les flèches intérieures font défiler un message à la fois.
- Les flèches extérieures font défiler une page à la fois.

Utilisation

NOTIFICATIONS (FACULTATIF)



Pour lire un message :

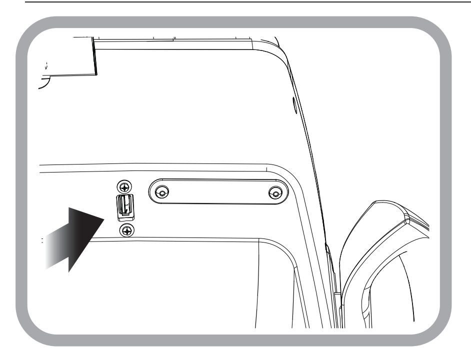
Remarque : Assurez-vous que le Wi-Fi est actif. Recherchez l' icônee dans le coin supérieur droit de l'écran tactile. Si le Wi-Fi n'est pas actif, les demandes et notifications ne peuvent être envoyées ou reçues.

- Toucher le titre du message. Le message s'affiche
- Toucher le bouton **Close** (Fermer) pour revenir à l'écran des Notifications.

Les demandes et messages supprimés

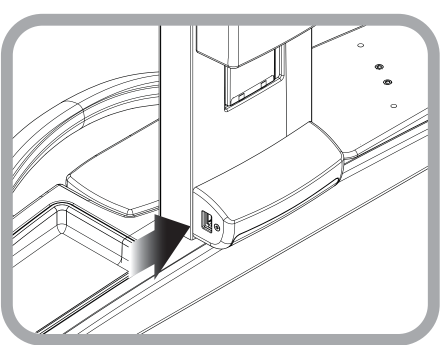
Les demandes de service, les alertes et les notifications sont actives pendant pour une période prédéterminée, puis supprimées.

PORTS USB EXTERNES



Le chariot CareLink est équipé jusqu'à deux extensions de port USB externes qui peuvent être branchées à une source USB fournie par l'abonné (ordinateur, concentrateur, etc.). Les ports USB externes permettent de brancher des périphériques USB sur les appareils installés par le client sans avoir à ouvrir la surface de travail.

Le port d'extension USB externe standard se trouve au fond arrière droit du boîtier.



Les chariots CareLink configurés pour être utilisé avec les écrans ACL peuvent être équipés d'un éclairage localisé facultatif pour la surface de travail. L'éclairage localisé de la surface de travail comprend une extension de port USB externe.

Remarque : if si un port USB externe ne semble pas fonctionner, il pourrait ne pas avoir été configuré pour votre chariot. Contactez votre service informatique..

Utilisation

HELP SCREEN



Le bouton **Help** (Aide) permet d'afficher l'écran d'aide. L'écran d'aide comprend :

- Une liste des icônes et des boutons de commande système de l'écran.
- Le bouton d'aide optionnel de la batterie.
- Le bouton optionnel **Reboot** (Redémarrer) – utilisé pour redémarrer l'ordinateur du chariot.
- Le bouton Shutdown (Éteindre) – utilisé pour arrêter complètement le chariot et déconnecter la batterie.

Le cordon d'alimentation doit être débranché avant d'utiliser le bouton **Shut Down**.

Pour utiliser le bouton **Shut Down** :

1. Appuyer sur le bouton Help (Aide).
2. Débrancher le cordon d'alimentation.
3. Appuyer sur le bouton Shut Down (Éteindre) :

Le chariot doit être branché pour démarrer le chariot après un arrêt.

Pour accéder à l'écran d'aide

- Appuyer sur le bouton Help (Aide).

Pour afficher la définition d'une icône ou d'un bouton de l'écran

- Appuyez sur l'icône dans le volet gauche de l'écran d'aide.

La définition de l'icône s'affiche dans le volet de droite.





Bouton facultatif Reboot Computer (Redémarrer l'ordinateur)

Pour redémarrer l'ordinateur CareLink :

- Toucher le bouton **Reboot** (Redémarrer) comme illustré.
- Un écran de confirmation s'affiche
- Toucher le bouton **Yes** (Oui) pour redémarrer l'ordinateur.
- Toucher le bouton **No** (Non) pour annuler le redémarrage et revenir à l'écran d'aide.

Entretien

NE PAS utiliser l'ordinateur du chariot si des pièces sont manquantes ou si l'appareil est endommagé. Dans ce cas, contacter immédiatement le Service à la clientèle de Rubbermaid Healthcare pour plus d'informations : 1-888-859-8294.

Câbles : Toujours garder les câbles bien rangés et à l'écart des composants mobiles en les attachant à l'aide d'attaches ou de serre-câbles.

Câbles électriques : Inspecter périodiquement le cordon d'alimentation et la prise pour s'assurer que la fiche n'est pas pliée et que le câble n'est pas effiloché.

NETTOYAGE

MISE EN GARDE : À cause de la proximité de l'alimentation électrique et de l'équipement, les nettoyants inflammables ne doivent jamais être utilisés sur le chariot de l'ordinateur.

Pour nettoyer le panier :

1. Désactiver la chariot.
   - Éteindre tout élément technologique installé sur le chariot.
   - Appuyer sur le bouton Power pour éteindre le chariot.
2. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

- Vérifier que votre chariot est débranché de la prise murale avant de le nettoyer.
- Laisser votre chariot sécher complètement avant de brancher le cordon d'alimentation dans une prise murale.
- Lors du nettoyage du chariot, essuyer la surface avec un chiffon humide et sécher complètement.
- **NE JAMAIS** couvrir le chariot ordinateur ou ses composants avec du liquide ou laisser du liquide s'écouler dans le chariot.
- **NE JAMAIS** utiliser de laine d'acier ou tout autre matériau abrasif car ils risqueraient d'endommager le fini de surface.
- Avant d'utiliser un produit nettoyant sur le chariot, d'abord le tester sur une petite superficie pour s'assurer qu'il n'abîme pas la surface.
- Ces lignes directrices ne garantissent pas la protection contre l'infection. Consulter l'administrateur du contrôle des infections de l'hôpital au sujet des procédures et des horaires de nettoyage.
- Nettoyer les composants en plastique avec des solutions diluées, non abrasives. Nettoyants suggérés : eau, savon, eau de Javel diluée et solutions alcoolisées.
- Éliminer les taches de stylo et de marqueur effaçable à sec avec un chiffon doux et de l'alcool isopropylique à 91 %.
- Enlever les taches d'iode avec un chiffon doux et l'un des nettoyants suggéré plus haut.

L'écran tactile nécessite un nettoyage périodique afin d'enlever les particules sur la surface de l'écran.

- Utiliser un chiffon ou un essuie-tout humidifié avec un nettoyant à vitre domestique ordinaire pour nettoyer la surface de verre de l'écran tactile.
- Pour conserver la sensibilité des touches, garder l'écran libre de corps étrangers.
- Éviter l'accumulation excessive de poussière sur tous les côtés et les bords de l'écran.

Pour nettoyer l'écran tactile :

1 Vaporiser sur un chiffon doux ou sur une serviette de papier une petite quantité d'un nettoyant à vitres doux.

2 Nettoyer la surface de l'écran tactile pour enlever toute saleté, traces de doigts ou autres débris qui pourraient gêner la reconnaissance tactile.

NE PAS utiliser les produits chimiques suivants pour nettoyer votre chariot : acétone, essence minérale, abrasifs, diluant à peinture ou tout autre produit chimique agressif ou toxique.

Dépannage

Problème	Solution
Le chariot est difficile à pousser.	Vérifier que le dispositif de blocage des roues avant est déverrouillé (vers le haut).
	Vérifier les roues pour détecter les obstructions.
Le chariot est difficile à tourner.	Vérifier si le N-Stride est actif.
L'ordinateur ou l'écran ne s'allume pas.	Vérifier que le bouton d'alimentation du chariot ne soit pas orange et que la batterie ne soit déconnectée du chariot. L'alimentation des composants installés sera à nouveau disponible une fois que le cycle de conditionnement de la batterie est complété.
	Vérifiez que le bloc d'alimentation est allumé.
	Vérifiez que les câbles d'alimentation des périphériques sont branchés.
	Vérifier que la prise murale est alimentée.
	Vérifier les fusibles de la prise d'alimentation.
Le bloc d'alimentation ne s'allume pas.	Vérifier le cordon d'alimentation.
	Vérifier que la prise murale est alimentée.
	Vérifier les fusibles du bloc d'alimentation.
Le chariot ne s'allume pas	Si le bouton d'alimentation (Power) est orange, cela indique que la batterie est en mode de récupération. Une fois le cycle de régénération terminé, les composants électroniques du chariot seront activés.
	Vérifier que le cordon d'alimentation est branché dans une prise qui fonctionne.
	Vérifier si l'extrémité du cordon d'alimentation est branché dans. la prise d'alimentation du chariot.
	Après avoir effectués les vérifications ci-dessus, si le chariot ne s'allume pas, déposer une demande de service pour l'entretien.
L'ordinateur ne fonctionne pas correctement	Vérifiez que le bouton marche/arrêt n'est pas orange. Si le bouton marche/arrêt est orange, une fois que le chariot termine le cycle de remise en état, l'ordinateur devrait à nouveau fonctionner.
	Si le chariot fonctionne mais que l'ordinateur ne fonctionne pas, déposer une demande de service pour l'entretien.
Performance du mécanisme de levage manuel	S'il est difficile de soulever ou d'abaisser la surface de travail, le mécanisme de levage préprogrammé pourrait avoir besoin d'ajustement. Déposer une demande de service auprès de votre service informatique.
Performance du mécanisme de levage électronique	Si le mécanisme de levage électronique est coincé en position ou s'exécute lentement, il pourrait nécessiter un étalonnage. Déposer une demande de service auprès de votre service informatique.

Service

DEMANDE DE SERVICE

Contactez votre service informatique ou déposer une demande de service sur notre site Web : www.rubbermaidmedical.com/service.

ENGAGEMENT DU NIVEAU DE SERVICE

Rubbermaid Medical Solutions s'engage à fournir un service hors pair. Ce document explique en détail notre garantie standard et les instructions sur la façon de déposer une demande de service à l'aide de notre système de support client.

• Rubbermaid Healthcare fournira un manuel de réparation sur demande.

ÉLIMINATION DU CHARIOT/DE LA BATTERIE

Élimination ou recyclage de la batterie

Jeter ou recycler les batteries au lithium et ALS selon les directives locales et les règlements en vigueur pour l'élimination ou le recyclage des piles.

Élimination du chariot

Disposer du chariot selon les directives et les législations locales concernant les équipements électroniques. Pour plus de renseignements, contactez le Service à la clientèle Rubbermaid : 1-800-859-8292.

Garantie

GARANTIE LIMITÉE POUR LE CHARIOT INFORMATISÉ CARELINK

Rubbermaid Healthcare est heureuse d'offrir une garantie de trois ans sur les composants durables et une garantie de trois ans sur les composants électroniques.

Si au cours de la période de garantie ce produit Rubbermaid Healthcare présente un défaut de matériau ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation par l'acheteur initial, veuillez contacter le support technique de Rubbermaid Healthcare (soyez prêt à fournir des informations complètes, y compris le numéro de série du produit, une description du problème et les coordonnées complètes). Rubbermaid Healthcare déterminera, à sa seule discrétion, comment résoudre votre problème de garantie, qui peut comprendre l'envoi d'une pièce de rechange couverte au titre de la garantie ou en vente. Rubbermaid Healthcare se réserve le droit d'exiger la preuve d'achat avant d'honorer toute demande de garantie. Cette garantie ne couvre pas l'abus, la modification, l'omission de se conformer aux instructions du produit, une mauvaise exploitation ou une utilisation abusive du produit. SI TEL EST LE CAS, RUBBERMAID HEALTHCARE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT OU CONSÉCUTIF. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects; la limitation ou l'exclusion ci-dessus pourrait ne pas vous concerner. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques; vous pourriez également disposer d'autres droits qui varient selon l'État, la province ou le pays.

DÉTAILS DU SERVICE

Les composants et pièces suivants ne sont pas couverts par la garantie et comprennent :

- Serrures et clés
- Protège-document

Les autres composants standards seront remplacés au titre de la garantie en vigueur suite à une demande de service archivé.

*Les termes ci-dessus concernant le remplacement de pièces s'appliquent aux installations situées aux États-Unis. Tous les autres clients doivent contacter le revendeur approprié pour les modalités de remplacement de pièces.

Tous les termes sont sujets à changement sans préavis.

Conformité aux normes

Testé pour se conformer à :

- NRTL accrédité pour
  - o UL 60601-1 - Publié : 25/04/2003 Éd : 1 Rev : 26/04/2006 UL Standard pour la sécurité des appareils électromédicaux, Partie 1 : Règles générales de sécurité
  - o CAN/CSA-C22. 2 N° 60601-1:08 (R2013) Appareils électromédicaux - Partie 1 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles; COR 2 : 01/06/2011
  - o IEC 60601-1 3e édition; Appareils électromédicaux - Partie 1-1 : Règles générales de sécurité - norme collatérale : Exigences de sécurité pour les systèmes électromédicaux
- CEI/EN 60601-1-2 (éd. 3e) : 2005 - Appareils électromédicaux Partie 1-2 : Règles générales de sécurité - norme collatérale : Compatibilité électromagnétique
  - o Émissions conduites - Voltages émis (CISPR 11 / EN 55011 (CV))
  - o Émissions de radiation - champs électriques (CISPR 11 / EN 55011 (RE-E))
  - o Essais d'immunité aux décharges électrostatiques - (CEI 61000-4-2)
  - o Essais d'immunité aux radiations, radio-fréquences, champs électromagnétiques (CEI 61000-4-3)
  - o Essais d'immunité électrique lors de transitions rapides/en salves (CEI 61000-4-4)
  - o Essais d'immunité aux surtensions (CEI 61000-4-5)
  - o Immunité aux perturbations conduites, induites par les champs de radiofréquences (IEC 61000-4-6)
  - o Essais d'immunité aux champs magnétiques de puissante fréquence (IEC 61000-4-8)
  - o Tests d'immunité aux creux de tension, brèves interruptions et variations de tension (IEC 61000-4-11)

Compatibilité – exigences et essais

- FCC partie 15, sous-partie B, classe A – radiateurs non intentionnels

Ce produit est classé comme suit :

- o Périphérique de classe 1 / alimenté en interne sans pièces appliquées.
- o Cet équipement est conçu pour un fonctionnement continu.
- o Classe A, groupe ISM 1 Équipement
- o Cet appareil est classé IPXO pour l'infiltration d'eau
- o Entrée 120V-240V 50-60Hz 6.1Amps

TRANSPORT/RANGEMENT

- Le poids à l'expédition du chariot CareLink est d'environ 160 lb (72 kg). Utiliser les techniques de levage appropriées pour prévenir toute blessure.
- Il faut pour transporter et stocker ce système dans une plage de température de 32ºF à 90ºF (0º c à 32ºC); Humidité relative de 20 % à 95 % HR, sans condensation.

Conformité aux normes

ÉNONCÉ SUR L'UTILISATION

La station infirmière mobile CareLink est conçue et fabriquée par Rubbermaid Healthcare. Rubbermaid Healthcare s'engage à offrir des produits innovateurs de qualité. Notre objectif est d'augmenter la capacité de soin en améliorant la productivité, l'ergonomie et la conformité tout en améliorant l'image de votre installation.

- La station infirmière mobile CareLink est une station de travail informatique sur chariot conçu pour une utilisation sûre dans les zones patients générales aux fins de saisie et de récupération des données cliniques.• Le chariot informatique mobile CareLink n'est pas prévu à des fins d'usage domestique.
- Le chariot informatique mobile CareLink fonctionne à partir de sources d'alimentation CA et CD (batterie rechargeable).
- Le chariot informatique mobile CareLink n'a aucun potentiel électromagnétique ou autres risques d'interférence lorsqu'il est utilisé conformément aux directives couvertes dans ce mode d'emploi.

ACCESSOIRES CARELINK

1817981 - Assistant de direction N-Stride

1817982 - Trousse d'éclairage CareLink

1817983 - Support à clavier CareLink

1821099 - Surface de travail extensible CareLink

1821100 - Plateau fixe pour clavier CareLink

1821102 - Convertisseur CA 150 Watt de NEMA

1821103 - Convertisseur CA 150 Watt de IEC

1821104 - Convertisseur CD 150 Watt

1821105 - Surface de travail extensible CareLink - surclassement

1821256 - Support pour lecteur optique CareLink

1821257 - Prise gauche CareLink pour le bac

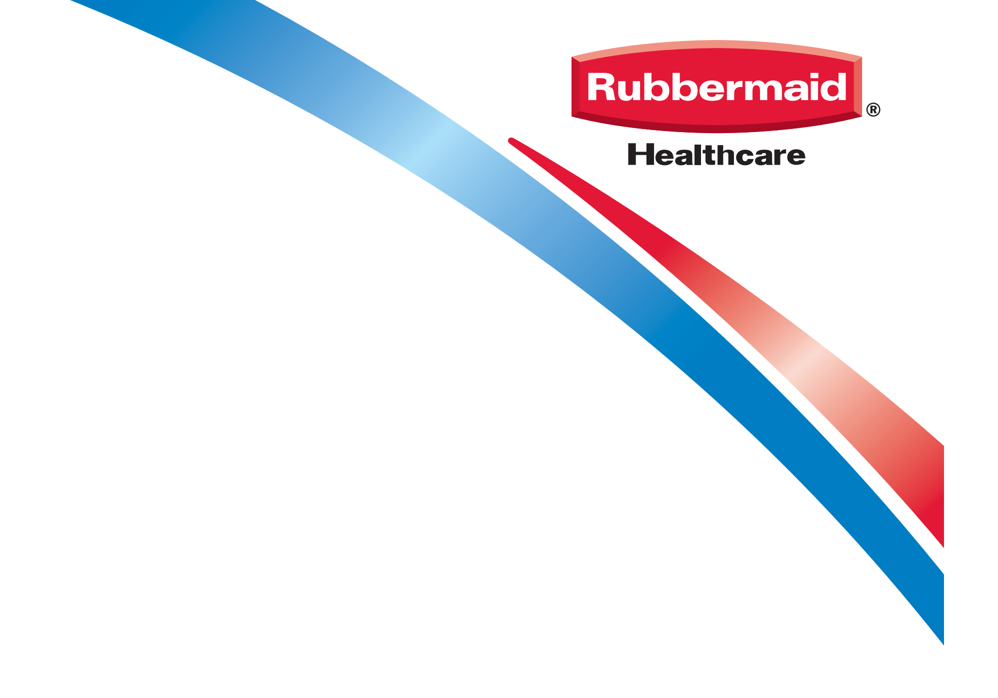
Accessoires V48

1900570 - Support double pour écran seulement - bras gauche/droit

1801986 - Support T38 pour caméra avec barre-tablette pour haut-parleurs

HISTORIQUE DES RÉVISIONS

Révision	Date	Description des modifications
A	02/2013	Version initiale
B	05/2013	Données de conformité
C	**07/2013**	**Changé avertissement d'arrêt**
D	**06/2015**	**Changer les données de conformité Input,(p4,p31) Iec60601-1/CSA électriques (p31) avertissement changement d'inclinaison (p1)**



1-888-859-8294
www.RubbermaidHealthcare.com

06/2015 P/N 1817585 Rev. D Chariot informatisé CareLink - Manuel de l'utilisateur

Huntersville, NC 28078